

ridad de ser expontaneas, no impuestas. Voy tan solo á poner de relieve una flagrante desigualdad ante las leyes, entre dos clases de súbditos españoles y tan dignos de atención los unos como los otros. Me refiero á los fondistas y á los sastres.

Y partiendo del principio de que todos los españoles debemos ser sometidos á iguales procedimientos, presento el siguiente dilema á las Ligas nacionales de productores, y les invito á que me lo resuelvan.

Los fondistas tienen tanto derecho como los sastres á la protección para conseguir que los españoles se vean obligados á veranear en España y no en Francia, del mismo modo que los sastres consiguen que nos vistamos en España y no en el extranjero, á menos de satisfacer los derechos correspondientes. Y piden que se discorra algun medio equitativo para lograrlo, sin que perturbe las funciones económicas del Estado en su marcha ordinaria.

¿Cómo se consigue esto? Yo pido para mí el mismo derecho que tiene el señor Canovas y todo el mundo para gastar su dinero veraneando en Francia, sin pago de multas arancelarias, para gastarme el mío comprando en Londres la ropa que necesite.

Pero ya que carezco de ese derecho, para ello me vuelvo fondista, y exclamo:

—Tengo que comprarme un par de botas. En París me costarían 12 francos, en España me cuestan 18 pesetas; pero como los derechos son elevados, no tengo mas remedio que comprarlas en España. Con esa protección, el ganadero, el curtidor y el zapatero elevan el precio de su mercancía.

Necesito un traje. En España me cuesta 100 pesetas, en Inglaterra me costaría 50; pero como los derechos equivalen á una multa de 150, no tengo mas remedio que hacérmelo en España. De ese modo consiguen los pastores, los fabricantes de hilos de lana, los de paños y los sastres, elevar el precio de su mercancía.

Lo que precede se refiere tan solo á los gastos personales privados.

Ahora entran los de la explotación de mi fonda.

Necesito pollos. En Bayona los compraría tiernos por las tres cuartas partes de lo que aquí me cuestan duros: Pero me lo vendan las aduanas, y aquí los tengo que comprar caros y bien duritos.

Necesito carne. Podría adquirirla de Inglaterra ó de París deliciosa, pero tambien me lo imposibilita la protección nacional y véome obligado á comprarla aquí, llena de nervio, mal cortada y cara.

Necesito comprar el mobiliario de una habitación. Alfombras, armario, espejos, cama, lavabo, etc., etc. Saco la cuenta de lo que cuesta aquí y de lo que cuesta trayéndolo de fuera con el aumento de los derechos, y por autojarse que de ambas maneras me resulta demasiado caro, opto por adquirirlo de lance en alguna almoneda, aunque usado y viejo.

Necesito un coche y caballos con sus guarniciones para traer la gente de la estación, y tampoco hay compasión, y al traerlo de fuera, para poder establecer este servicio, me imponen un derecho de 1500 pesetas.

Pero ahora, me digo yo, puesto que al fabricante de paños y al constructor de máquinas y al ganadero y al sastre se les ayuda á luchar con sus competidores del extranjero facilitándoles la elevación del precio de su mercancía, ¿en qué están pensando los proteccionistas del Congreso y el Senado al no proponer que al arancel de exportación se agregue una partida que diga: cada persona que vaya á veranear al extranjero pagará 5.000 pesetas; niños y sirvientes la mitad?

Porque advertirán ustedes, que tras de que no existe esta partida en el arancel que me permita elevar el precio del hospedaje (sigo haciendo de fondista), se me obliga á que compre todo á precios exhorbitantes.

Lo cual equivale á recibir primero una bofetada en el carrillo izquierdo y luego otra en el carrillo derecho sin compensación posible.

Ahora solo falta que en el *interview* de algún periodista con don Antonio ú otro personaje proteccionista de los que veranean en Biarritz, aparezca lo siguiente:

Periodista.—Y diga usted, don Antonio (ó el que fuere) ¿cómo es que prefiere usted veranear en Biarritz y no en las playas españolas, como en San Sebastian?

D. Antonio (ó personaje proteccionista): Hombre, le diré á usted. En las fondas de San Sebastian se come tan mal, y luego el mobiliario de las habitaciones es tan chabacano, que parece que ha salido de alguna almoneda; y añada usted á eso que es tan caro (y lo extraño es que no sea más) ó más que en Biarritz.

GUILLERMO DE BRUNET.
San Sebastian 28 Julio 1894.

P. D. Las fondas en San Sebastian están tan bien servidas como en cualquier parte; y si hablo en estos términos, es tan solo partiendo de hechos que están perfectamente dentro de lo posible.

El archiduque Guillermo

La *Agencia Almodóvar* nos remitió ayer un telegrama que decía así:

«El archiduque Guillermo, tío de la Reina Regente, ha fallecido en Baden á consecuencia de una caída que sufrió del caballo que montaba, por habersele éste asustado de un tranvía.»

Ampliando esta noticia, el corresponsal de *El Imparcial* en Viena telegrafía los siguientes detalles:

«El archiduque paseaba á caballo en la villa de Baden, cuando el paso de un coche-tranvía eléctrico espantó á su caballo.

El jinete fué arrojado de la silla y tuvo la desgracia de que se le quedara un pie encajado en el estribo.

En esta disposición le arrastró largo trecho el caballo, sufriendo el archiduque golpes tremendos en la cabeza que le privaron del conocimiento.

Cuando se acudió en su auxilio y fué recogido, el archiduque Guillermo vivía todavía.

Pero no se consiguió que volviera en sí. El archiduque falleció anoche.

Los médicos declaran que la causa de su muerte ha sido conmoción cerebral.

El emperador, á quien se dió inmediatamente aviso del accidente sufrido por el archiduque y de la tragica muerte de éste, se halla profundamente afectado. Hoy á primera hora irá á Baden.

El archiduque Alberto, hermano mayor del difunto y feld mariscal é inspector general del ejército austriaco, se encuentra en el Tyrol y se ignora si habrá recibido ya la triste nueva.

El archiduque Guillermo era inspector general de Artillería del ejército austriaco, gran maestro de la orden Teutónica del imperio.»

Lo que dirá Caserio

La vista de la causa del asesino de monsieur Carnot, está señalada para el jueves próximo, y Caserio, como Vaillant, Henry, rechazará con firmeza el sistema de defensa que quiere hacerle pasar por *irresponsable*; así lo ha manifestado él mismo. Sostendrá, por el contrario, que su idea «de ejecutar al tirano» había germinado hace mucho tiempo en su cerebro; que la lectura de los periódicos y folletos donde se daba cuenta de las miserias del pueblo, de las desgracias de los obreros, no habían hecho más que hacerle insistir en su odioso proyecto.

Caserio no leerá su defensa, como se decía, por la sencilla razón de que no sabe escribir dos líneas ni en francés ni en italiano.

La persona que suministra estas noticias, que está en continuo contacto con el criminal, asegura que éste no carece de inteligencia. En cuanto á la instrucción, de que carece, la supe hasta donde es posible con su extraordinaria memoria.

En la vista, se contentará con exponer en pocas palabras sus ideas anarquistas y cómo y porqué se hizo partidario de ellas. A la pregunta oficial del presidente si tenía alguna enemistad personal con Mr. Carnot, contestará:

—Era un tirano, porquen o indultó á Vaillant y á Henry.

Es todo lo que podrá decir.

Para Caserio, Vaillant fué el mártir, el apóstol de los verdaderos compañeros. No cesa de expresar á sus guardianes la admiración que profesa á los héroes que arrojaron la bomba en el palacio de Borbón.

El asesino de M. Carnot ocupa la celda número 41 del segundo piso de la prisión de San Pablo, establecimiento penitenciario muy parecido en su interior á Mazas. Sus costumbres, ya muchas veces descritas, no han variado; lleva una doble correa que le sujeta los brazos, dejándole libres las manos. Este aparato, destinado á impedir toda tentativa de suicidio ó evasión, se llama *biscote*. Su afan es discutir acerca de las ventajas de la anarquía.

Cuando le hacen objeciones, contesta:

—No entendeis una palabra de esto. Uno de los magistrados que fué á visitarle ha pocos días, le dijo:

—No solamente habeis cometido el más bajo de los crímenes, del cual la sociedad os pedirá pronto cuenta, sino que á consecuencia del hecho que habeis realizado vuestros compatriotas que habitaban en Lyon han corrido serio peligro de ser vícti-

mas vuestras. La muchedumbre, furiosa, quiso vengarse en los italianos.

—¿Los italianos?—contestó el joven asinoso despreciativamente.—Pero mis compatriotas no tenían puñales y cuchillos para defenderse?

Crónica

Felicitación que dirigió el párroco de Fitero al señor Sagasta el dia de su Santo:

«Excmo Sr.:

En nombre del pueblo de Fitero, á quien representamos, venimos ante V. E. á cumplir gustosos con el deber:

1.º Para saber de boca de V. E., si ha descansado de las molestias de su viaje, y si ya ha experimentado algun alivio con los dos baños que ha tomado.

2.º A felicitarle por su fiesta onomástica de hoy, pidiendo á Dios que con el buen resultado de estos baños, conserve su vida algunos años, para que aprovechando el preclaro talento que el Señor le ha dado y las dotes de gobierno, en favor de la nación, consiga que ésta disfrute de paz verdadera y perpetua y de la mayor grandeza y prosperidad posible, inspirándose en una política eminentemente católica, que es la base más firme del buen orden social y el único remedio y garantía contra el atrevido anarquismo que hoy tiene aterrorizada á toda Europa. La idea religiosa, según la entiende y practica el catolicismo fué la que contribuyó al engrandecimiento de la familia de la noble matrona romana Santa Praxédes, cuyo padre Prudencio gran senador romano, instruido en la religión católica y bautizado por el mismo San Pedro, tanto contribuyó á la propagación del cristianismo en la capital del mundo cristiano.

Al mismo tiempo, y en nombre del pueblo navarro que representamos, debemos manifestar á V. E. nuestra gratitud y satisfacción por la confianza que le ha merecido Navarra al escoger estos baños entre tantos establecimientos analogos como hay en España; porque Excmo. Sr., tanto como los navarros somos constantes y valerosos para defender con dignidad y energía por los medios legales nuestros fueros y antiguas tradiciones, no cedemos á ninguna otra provincia en sentimientos de respeto, sumisión, deferencia y cortesania á las autoridades constituidas.

Que V. E. con el aprovechamiento de las aguas, que deseamos, lleve estos gratos recuerdos de Fitero.

Fitero 21 de Julio de 1894.—Fr. Joaquín Aleaga, cura párroco.»

El señor Guimón, director de la banda de música municipal de San Sebastian ha recibido una carta del señor Garay, director de la banda del regimiento de la Lealtad, de guarnición en Bürgos, retándole para que asistan al concurso de Palencia á fin de que luchen allí las dos bandas, atravesando cinco mil duros, cantidad que ganará la que á juicio del Jurado tenga más méritos.

Créese que el señor Guimón aceptará el reto. Esta lucha ha empezado á despertar gran interés.

Vemos con mucho gusto que diariamente se inutilizan en el Mercado los artículos que se hallan en malas condiciones para la venta y por ello enviamos á las personas encargadas de este servicio de inspección el aplauso á que se hacen acreedoras por su celo.

Ayer, según nota facilitada á la prensa, se inutilizaron en dicho establecimiento cinco kilogramos de atún, sesenta y ocho de fruta y ciento treinta de tomates.

Ayer se inauguró la caza en los cotos que el señor conde de Guendulain posee en las inmediaciones del pueblo del mismo nombre.

Companion la expedición el dueño de la finca señor conde de Guendulain, su hijo el joven duque de Zaragoza y los señores marques del Amparo, don Elio Elio, don Manuel Sanchez Ocaña, marqués de Góngora y nuestro querido director don Javier Arvizu, á los que se unieron por la tarde el gobernador civil señor Martiner Fresneda y nuestro buen amigo el director de *El Eco de Navarra* don Nicanor Espoz.

Los primeramente citados salieron á las cinco de la mañana de casa del señor conde de Guendulain en un carruaje tirado por cuatro caballos.

Conociendo la esplendidez y amabilidad de este señor, escusamos decir que obsequió á los invitados con un excelente almuerzo, que vino á servir de intermedio á la cacería. Esta no fué tan fructuosa como podía suponerse, por la escasez de codornices que habla en aquellos contornos, lo cual demuestra que el año no es abundante en dichas aves, y que se han equivocado los cazadores que esperaban una gran diversión en esta temporada.

A pesar de todo ello se cobraron 88 codornices y se pasó el dia perfectamente.

Leemos en nuestro estimado colega *El Aralar*:

«El dia 20 de los corrientes contestamos á el artículo de *El Siglo Futuro* titulado *La cara del negro*, con que nos provocó á que le diésemos una contestación.

El Siglo Futuro se ha abstenido de decir una palabra mas, hasta ahora.

Por cierto que en nuestro artículo titulado, asimismo, *La cara del negro*, le propusimos

que tanto *El Siglo Futuro* como *El Aralar* se insertasen mutuamente sus respectivos trabajos. De esta suerte, las gentes oirían á ambas partes.

Y puesto que el señor Nocedal se halla en Pamplona, *El Aralar* cortésmente le invita á discutir en un salón público la cuestión de la cara del negro, ó sea de la perfecta licitud y honestidad perfecta de la aceptación y reconocimiento del actual poder constituido tal como se halla planteada en los mencionados artículos suyo y nuestro.

Presentásele al señor Nocedal ocasión propicia de anonadarnos, confundirnos y reducirnos á perpétuo silencio y confusión perpétua.

Es tan clara la razón que nos asiste, que ninguna de las personas interrogadas nominalmente por *El Siglo Futuro* en su artículo mencionado, se arredra ante el peligro de habérselas con orador tan hábil y maravilloso como es el señor Nocedal.»

Parécenos que el señor Nocedal se encuentra en la necesidad de aceptar el reto contenido en los párrafos copiados.

De lo contrario es probable que la masa integrista de esta provincia sufriende deserciones que de seguro debilitarían notablemente al ya quebrantado partido que dirige el señor Nocedal.

Del 2 al 3 del próximo Agosto es esperado en esta capital el Excmo. é Ilmo. Sr. Nuncio de Su Santidad monseñor Cretoni que actualmente se encuentra en Loyola donde celebrará de Pontifical hoy, día de San Ignacio.

Despues de detenerse un dia aquí, y acompañado de nuestro venerable Prelado, el señor Nuncio irá á Marcella para asistir á la consagración del R. P. Minguella, obispo nombrado para la diócesis de Puerto-Rico.

Lista de las palabras empleadas por nuestro estimado colega *La Lealtad Navarra*, que no se descompone, ó por lo menos, á quien le parece feo descomponerse:

«Armarse un lío horroroso»
«Faltar á la verdad de plano y con plenísimo conocimiento de causa»
«Esto es un barbaridad.»
«Artículo ó lo que sea.»

Termina diciendo ese estimable y correctísimo colega:

«Y cuidado con descomponerse, porque eso resulta feo.»

* * *

Eso de faltar á la verdad, lo dice refiriéndose á un párrafo nuestro en que comentábamos otros suyos despues de copiar literalmente el suelto de *La Lealtad*.

Que es lo que debe hacerse siempre que uno intenta... lucirse achacando á los demás falta de exactitud en las afirmaciones.

El próximo jueves debutará en el teatro de Logroño convertido en circo, la compañía del señor Diaz, que abre un abono por diez funciones.

Varios cazadores han salido esta tarde de Pamplona con el objeto de dormir en los pueblos y ventas próximas al campo para inaugurar mañana la época de la caza de codornices.

Hace pocos dias se verificó en las tabernas de Tudela un minucioso registro de los individuos que en ellas se hallaban, encontrándoles varias armas prohibidas.

El dia 3 de Agosto próximo tendrán lugar en Vera las fiestas en honor de San Esteban Patrón de aquella villa.

El dia 2, el tamboril anunciará la fiesta, situándose despues en la plaza principal, donde tocará aires populares.

El dia 3 habrá solemnes funciones religiosas y por la tarde música y tamboril en la plaza. Por la noche de ese dia se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

El dia 4 la música y tamboril tocarán diana y á las diez de la mañana se verificará un gran partido de pelota á blé y á mano, entre tres españoles contra tres franceses. Por la tarde habrá música y por la noche fuegos artificiales.

El dia 5 otro partido de pelota, música, etcétera, y los niños bailarines de Andoain ejecutarán en la plaza pública las airoas danzas *euskaldunak*.

Ayer salió con dirección á León, despues de pasar una temporada entre nosotros, el general señor Turo.

Ha llegado á esta población procedente de Betelu el señor marqués de San Adrian.

Ha debido llegar al balneario de Fitero el señor duque de Almodovar del Rio, primer vicepresidente del Congreso.

En Cuevas de Vera llama dias hace la atención—no es cuento, aunque se trate de tierra andaluza—uno de los mas extraordinarios fenómenos que pueden haber visto los aficionados á la cria de aves.

Don Salvador Blázquez, conocido industrial de aquella ciudad, posee una gallina que se ha dado á poner huevos con tal abundancia que un dia ha puesto ocho, otro siete, otro seis y los mas de los dias cuatro.

Al principio no quisieron creerlo los vecinos de Cuevas, pensando que todo ello fuese una trapacería urdida para embromar á los bobos.

Hoy el señor Blazquez tiene su establecimiento convertido en un centro de romería, al que afluyen continuamente los curiosos para ver y admirar la prodigiosa gallina.

En Cuevas no se habla más que de este caso raro de fecundidad; y a tal extremo han llegado las cosas que para persuadir a los inorédulos, un día llevaron la gallina al casino con su correspondiente jaula.

Asistieron a la prueba varios socios, los cuales pasaron largo rato esperando, hasta que, advertidos los síntomas premonitorios, en medio de la curiosidad y algazara que puede imaginarse, se echó la gallina y puso tres huevos, uno menos de lo ordinario, porque sin duda el natural rubor de verse entre tanta gente, no le permitió llegar a la cifra de reglamento.

Varias personas han ofrecido al señor Blazquez cantidades relativamente fabulosas, como precio de este notabilísimo ejemplar de la especie; pero ni él ni su familia acceden a desprenderse de la gallina.

Según leemos en un periódico de Tudela circular por aquella ciudad el rumor de que en el próximo mes de Septiembre, se celebrarán dos magníficas corridas de toros que serán lidiadas por las cuadrillas de Guerrita y Bonarillo.

Nuestro querido amigo el teniente de infantería don Sebastian Riera, ha sido destinado al regimiento R. de Africa, número 1, de guarnición en Melilla.

Segun noticias de Fitero, el domingo marchó a Alhama el señor presidente del Consejo de ministros invitado por el Ayuntamiento de dicho punto.

La tempestad del sábado causó, según noticias particulares, algunas desgracias.

En Mendioroz cayó una chispa eléctrica que mató a dos personas, padre é hijo, y un mulo.

En Badostain, estando segando el alcalde y dos hijos suyos, cayó cerca de ellos una chispa que los tiró al suelo, pero luego se levantaron y fueron sin lesión alguna a su casa. También derribó a dos mujeres, una que iba en un caballo y otra que la acompañaba.

En Noain, según dijo una lechera de ese pueblo, cayó una chispa eléctrica en las primeras casas del mismo, ocasionando una rozadura en la cara a una mujer.

En algún pueblo parece que llevó el viento muchos haces de trigo, que arrastró luego el agua de un río próximo.

Se ha recibido un telegrama oficial de la existencia del cólera en Marsella.

Hoy se declaran sucias las procedencias de aquel puerto.

Se han dado órdenes a los gobernadores de las costas para que adopten precauciones.

Han llegado a San Sebastian los aplaudidos gaiteros de Estella.

El domingo tendrá lugar en Tudela una novillada cuyos productos se destinarán al hospital de Nuestra Señora de Gracia de aquella ciudad.

Presidirán la fiesta distinguidas señoritas tudelanas.

Los vecinos del pueblo de Mendioroz muertos por una chispa eléctrica en la tarde del sábado llamábase Martin y Miguel Eransus.

En Londres se está constituyendo una poderosa sociedad con el único objeto de explotar el juego en las principales capitales de España, empezando por Madrid.

En Zaragoza un hombre desconocido ha envenenado, no se sabe si intencionada ó involuntariamente, a veintiocho personas que comieron unos cañamones turrados que él dió a una jóven para que ésta los repartiese entre sus amigas.

De las veintiocho personas seis enfermaron gravemente, pero como fueron auxiliadas a tiempo, la catastrofe no fué tan terrible como en un principio se creía.

El estado del desgraciado banderillero Cartujano no es tan desesperado como se suponía, pues ayer los médicos abrigaban esperanzas de salvarle.

La herida, sin embargo, es gravísima y el estado del enfermo dependiendo siempre de alguna complicación.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—San Ignacio de Loyola.
SANTO DE MAÑANA.—San Pedro ad-Víncula.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 20° grados centígrados, y la mínima de hoy 7°8.

La altura barométrica, en milímetros, era a las nueve de la mañana de hoy 725'5.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores a las expresadas fué 214

Muy barato

Para decorador de habitaciones, estatuas, columnas, bustos, papopilas, cascos, etc.
JUAN IRIGARAY.—PASEO VALENCIA 6

Sección amena

ELLA

I
Bello lirio del valle de la vida
mecido por las auras del amor,
celeste mariposa adormecida
en el fondo del cáliz de una flor.
Santa criatura para amar nacida,
angel casto con alas de rubor,
cielo de bendición, luz y alegría,
es la que ocupa la memoria mía.

II
Aureola divina de bonanza,
antorcha sacratísima del cielo,
puro faro de amor y de esperanza,
lento sagrado al desconsuelo
dechado de candor y confianza,
querube sacro que bajó del cielo,
manantial de ilusión y de poesías
es la que ocupa la memoria mía.

III
Imágen del honor y la ventura,
sol brillante de claros resplandores
poseedora de gracia y de dulzura
que envidiará, los mismos ruseñores
angélica creación donde natura
mostróme la verdad de m s amores
y el nombre por quien todo lo daría
es la que ocupa la memoria mía.

JESÚS ESCOBAR RUBIO.

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 31 (varias horas)

LA OPOSICION

El Imparcial denuncia la causa que ha motivado la cruda campaña hecha por las oposiciones del Senado á varios proyectos del Gobierno.

DE VIAJE

Ha llegado á Biarritz el embajador de España en París señor León y Castillo.

CHINOS Y JAPONESES

Cerca de Fontaa se ha librado un combate entre chinos y japoneses vendiendo los primeros.

EL COLERA

La Gaceta declara sucias las procedencias de Marsella.

Se han dictado amplias instrucciones á los gobernadores para que se adopten las medidas sanitarias conducentes á evitar la importación del microbio del cólera.

ENVENENAMIENTO

En París hallábase doce personas comiendo en el restaurant Bomalot, cuando repentinamente se sintieron enfermos. Asistidos por los médicos ha resultado que han sido envenenados por los alimentos que el dueño del restaurant falsificaba.

VIAJEROS ILUSTRES

Con motivo de la desgraciada muerte del archiduque Guillermo ha llegado á Baden el hermano de S. M. la Reina Regente.

También han llegado á aquella población los demás individuos de la familia del finado.

El cadáver del archiduque Guillermo será trasladado á Viena.

Almodóvar.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 28 (5'20 t.)

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpetua al 4 1/2 interior.			
Id. id. fin corriente.			
Id. id. id. próximo.			
Deuda perpetua al 4 p 1/2 exterior:			
Acciones del Banco de España.			
Deuda amortizable al 4 1/2.			
Compañía arrendataria de Tabacos.			
Billetes de Cuba (1886).			
Id. id. (1890) liberadas.			

BOLSA DE PARIS.

4 1/2 exterior.			
3 1/2 francés.			
5 por 100 italiano.			
Robinson.			
4 por 100 turco.			
Acciones de Ríotinto.			
Ferrocarriles andaluces.			
Idem Nortes.			
Randfontein, minas de oro.			
Ferrocarriles Alicante.			
Portugués.			
Alpinos.			

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO

Paris, á la vista.			
Londres, á la vista.			

Anuncios preferentes

Establecimiento termal URBERUAGA DE UBILLA

MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de los que radican en el Norte. Situado á 16 kilómetros de la estación de Olacueta y 18 de la de Elgoibar, ambas en la vía férrea de Durango á Zumárraga. Los coches del Establecimiento en combinación con los trenes hacen el servicio en dos horas, así de Olacueta como el de Elgoibar.—Estación telegráfica en el Establecimiento. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre. Sus aguas nitrogenadas bicarbonatadas, han sido premiadas en varias exposiciones.

Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vía urinaria etcétera, siendo en muchos casos preferibles á Aguas Buenas Canterets y otras sulfurosas y también á las de Panticosa, únicas análogas á las de Urberuaga de Ubilla como azoadas.

Se usan mucho á las comidas, ya solas ó mezcladas con vino para facilitar las digestiones, corregir las acedias, piroxis, vómitos, etc., con igual ó mejor resultado que las de Vals y Vichy, Sobron y Soportilla, etc.

Su temperatura 27° centígrados.—Su caudal 32.622 litros por hora.

Gabinete para inhalación de los gases y sala de respiración del agua mineral pulverizada, sin rival en Europa, Baños, chorros, pulverización, etc., con los aparatos más modernos.

Director: Doctor José Hernandez Silva

Fonda-hospedería.—Habitaciones cómodas para más de 400 personas, al alcance de todas las fortunas; pabellones de lujo; servicio esmerado.—Mesa á la española, ó francesa á voluntad 6 pesetas.—Segunda mesa solo á la española, 4 pesetas.—Comedores particulares.—Capilla.—Casino.—Salon de recreo.—Sala de Tresillo.—Gabinete de lectura.—Café.—Jardines para paseo y excursiones á los puntos inmediatos.—Correo diario.

Venta de las aguas embotelladas.—Dirigirse á don Quirino Pinepo, farmacéutico en Bilbao que está en comunicación con las principales farmacias, y al que se pedirán detalles, prospectos, etc., así como también al Administrador del establecimiento.

Coches de venta

usados y nuevos de varias clases de dos y cuatro ruedas. Estafeta 37, Pamplona, darán razón. 20—20

PASAJES GRATIS AL BRASIL

A los jornaleros del campo con sus familias se los facilita presentando sus documentaciones á la agencia central. Rambla de Santa Mónica número 4 entresuelo, Barcelona.

Liquidación

Por cesación de comercio, se liquidan á precios fabulosamente baratos, todas las existencias del almacén de muebles situado en la calle Mayor número 92 (frente á casa del señor conde de Ezpeleta) consistente en camas de hierro y madera de última novedad, colchones, jergones de muelles, lavabos, sillerías de gabinete y de sala y demás efectos concernientes al ramo. 6—8

Almacén de vinos

CALLE DE SAN NICOLAS NUMERO 21

Se venden á los precios siguientes;

Vino superior á 3'25 pesetas el cántaro y por pintas á 0'25

Vino de mesa á 2'50 pesetas el cántaro y por pintas á 0'20.

Se llevará en botellas á domicilio; cantidad mínima ocho botellas.

Se advierte á cualquiera que tenga el gusto de llevar estos vinos al laboratorio químico y no resultan sanos, que la operación será por cuenta del almacenista.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCIÓN

PARA SEÑORITAS

La profesora que ha dirigido una cátedra en la Escuela normal de Zaragoza y varias academias de corte en diferentes capitales doña María del Rosario Gomez, ha establecido en esta población desde el día de la fecha clases especiales de corte de toda clase de prendas de señoras y niños y ropa blanca á precios módicos.

(Lecciones á domicilio)

Clase nocturna en la Academia para las jóvenes que asisten á los talleres.

Las que deseen inscribirse pueden hacerlo desde luego y adquirir los informes de las condiciones y precio en la calle del Carmen 10, principal. 8—9

Agentes

para la reclutación de emigrantes labradores con pasajes gratis al Brasil se desean en esta capital. Dirigirse á la agencia central. Rambla Santa Mónica número 4 entresuelo, Barcelona.

Venta de bienes

EN MURILLO EL FRUTO (NAVARRA)

Se hallan de venta dos casas, una de ellas con espaciosa habitaciones, graneros, bodega, lagos, pajares, cuadra y corral para ganado, un cobertizo que sirve de herrería, cinco vagos, tres de ellos sirven para edificar por hallarse próximos á la carretera general y noventa y dos y media robadas de tierra de regadio, sitas en dicha villa y su jurisdicción.

La persona que desee comprarlas puede dirigirse á los escritorios del que suscribe Constitución 30 entresuelo y Espoz y Mina 19 2.º derecha. Habilitación de clases pasivas. Pamplona 9 Julio 1894.—Salustiano Eusa.

Ó tres Cápsulas Guyot

Tomadas inmediatamente antes de las comidas, reemplazan fácilmente el uso del Agua de Alquitrán y calman en poco tiempo la tos más tenaz. Cada frasco contiene sesenta cápsulas blancas sobre cada una de las cuales vá impreso el nombre del inventor.

El tratamiento de los Constipados, antiguos ó descuidados, Bronquitis crónicas, Catarros, Asmas, por las Cápsulas Guyot cuesta escasamente diez ó quince céntimos por día.

Venta en todas las farmacias, y en París, 19, rue Jacob, Casa L. Frere, A. CHAMPIGNY et Co, succ^{rs}.

Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Dupl^o p^{al}; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

PARA FONDAS Y PARTICULARES

Quien entienda en vinos finos y delicados de mesa debe pasar á probarlos á la bodega de la antigua casa de Rozalejo, calle de Navarrería número 21, elaborados en dicha casa por el mismo propietario y de su uva conducida desde sus viñas en jurisdicción del lugar de Pueyo.

No hay inconveniente en presentarlos al análisis en el laboratorio municipal.

Estos mismos vinos así como otros de Artajona, Artazu, Borja (Aragón) y otros pueblos, y las famosas sidras champang espumosas de Villaviciosa (Asturias) y San Sebastian embotelladas y sin eubotellar se expenden en el almacén La Bodega calle de San Antón, número 48 y Nueva frente á las escuelas.

En el mismo establecimiento se despachan los ricos vinos moscatel y rancio de don Camilo Castilla de Corella, y otros.

El dueño de las indicadas bodega y establecimiento, Francisco Navarraz, recomienda é invita á sus numerosos amigos y parroquianos pasen á probar sus líquidos.

Nota Como único depositario en esta ciudad del Anisete de los Fueros, se vende en el almacén citado y en su casa, Plaza del Castillo, 25, 3.º

PERLAS DEL D^r CLERTAN
Aprobación de la Academia de Medicina de París.

MEDICACION ANTIESPASMÓDICA

a. Perlas de Eter de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.)

b. Perlas de Hoffmann de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.)

c. Perlas de Valeriana de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Vértigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.)

d. Perlas de Esencia de Trementina de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, neurálgias faciales, ciática, lumbago.)

Fon^o y origen : Casa L. Frere, 19, rue Jacob, Paris, A. CHAMPIGNY et Co, succ^{rs}.

Deposito al por mayor, en Madrid : MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Dupl^o p^{al}; — al por menor, en Pamplona : VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

PIDASE en todas las farmacias el privilegiado recoge-vientres y privilegiado braquero céntrico, P. M. (mecánico) P. Ramón. Precio reducido y seguros efectos.—Cármén, 38, primero Barcelona.—Envío gratis del folleto.

A diez pesetas

camas de hierro, y á once jergones de muelles, en

La Gran Bretaña

Mayor 14.—Pamplona

R. Querol Ayala.

Ninguna preparación ferruginosa tan fácilmente asimilable como el Hierro Bravaida se había ofrecido todavía á la medicina. Las más respetables celebridades médicas de todos los países lo han experimentado con éxito y acogido favorablemente. (Véase el folleto sobre la anemia que envía gratuitamente y franco Pradru, Paquignon y Co, 40, rue Saint-Lazare, Paris.)

NO más pianos viejos para alquileres

En el acreditado CENTRO DE MUSICA los hay nuevos á precios de usados.

Gran surtido de pianos españoles, franceses y alemanes pagaderos en tres años.

Armoniums, violines, contrabajos, guitarras, bandurrias y toda clase de instrumentos para banda y orquesta. Música, papel pintado, cuerdas y demás accesorios para todos los instrumentos.

ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

el VINO de QUINIUM

A. LABARRAQUE

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento energético y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoides, de pneumonías, y, en general, á los que padecen:

- del ESTÓMAGO;
- de ANEMIA;
- de AGOTAMIENTO de FUERZAS;
- de FIEBRES.

FABRICACION : Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, Paris, y venta en todas las Farmacias.

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

25 AÑOS DE ÉXITO

15 DIPLOMAS DE HONOR
18 MEDALLAS DE ORO



RECOMENDADA POR LAS AUTORIDADES MÉDICAS DE TODOS LOS PAISES

SE VENDE EN LAS FARMACIAS DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS. Para pedidos pueden dirigirse a Don Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único agente en toda España.

¿Es V. Fotógrafo?

¡NO! ¿POR QUÉ?

Porque con el aparato «EL FOTOGRAFO» todo el mundo sin estudio alguno puede llegar a obtener en poco tiempo, pruebas de retratos y paisajes muy satisfactorias, y solo por el fabuloso precio de:

Pesetas 25 Pesetas

Este aparato se compone de:

- | | |
|---|---|
| 1 Cámara oscura de nogal con fuella de tela, de 18 cm de desarrollo de este por 15 cm alto y 11 cm ancho, con tornillo fijador. | 1 Prensa para el tiraje de pruebas positivas. |
| 1 Objetivo de 40 mm. | 1 Embudo. |
| 1 Chassis con cristal despedido para la mira. | 2 Agitadores. |
| 1 Chassis doble para placas a la gelatina bromurada. | 1 Caja papel sensibilizado. |
| 1 Paquete placas a la gelatina bromurada. | 1 Paquete cartolinas para pegar las pruebas. |
| 1 Paño negro. | 1 Paquete papel filtros. |
| 2 Cubetas. | 3 Hojas papel de colores. |
| 2 Pinzas de madera para sacar las pruebas. | 1 Frasco sulfato de hierro. |
| | 1 Frasco oxalato neutro de potasa. |
| | 1 Frasco hiposulfito de sosa. |
| | 1 Frasco alumbre en polvo. |
| | 1 Frasco baño viraje. |
| | 1 Trípode de campaña. |
| | 1 Instrucción muy detallada |

El todo bien embalado y expedido FRANCO DE PORTES hasta la estación por la cantidad de 25 pesetas, remitiendo dicha cantidad al Director del

Depósito Universal de aparatos fotográficos, Calle Fernando VII, n.º 34, Barcelona

Se expide gratis el gran TÁLOGO ILUSTRADO

SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

PASTILLAS PARA LA TOS

DEL

DR. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

Remedio seguro para calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea, ya provenga de simples resfriados ó catarros, ya de bronquitis, tisis, coqueluche, etc. No contienen opio ni morfina.

ESPECIALIDADES DEL MISMO AUTOR

DEBILIDAD, CONSUMCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, & ANEMIA PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN

CATARRO, SOFOCACION, DIFICULTAD DE RESPIRAR ASMA LICOR ANTIASMÁTICO DEL DR. KLEIN

Y GOTAS CALMANTES DEL DR. KLEIN

El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, B. Serrás 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Iruirita, San Nicolás 18.—D. Joaquín Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela 15.—Autor, Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

GRAJEAS DEMAZIÈRE

CÁSCARA SAGRADA

Dosis a 40 gr. 125 de Polvo. Verdadero específico del

ESTREÑIMIENTO HABITUAL

PARIS. G. DEMAZIÈRE, 71, Av. de Villiers.—Muestras gratis a los Médicos. Depósito en todas las principales Farmacias.

IODURO DE HIERRO y CÁSCARA

0 gr. 10 de Ioduro 0 gr. 03 de Cáscara.

El mas ACTIVO de los FERRUGINOSOS

No produce estreñimiento.

CAFÈ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, a 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo a todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.—PAMPLONA, farmacia de J. Valencia

CÁPSULAS EUPÉPTICAS DE MORRHUOL

PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL DR. PIZÁ

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA 1889.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más

eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, corta la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctico en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona.

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina

SIMIENDE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso

Los Estreñimientos, Colicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de «la Mujer de 3 piernas»).

Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche

La Cajita : 1 fr. 30

POMADA FONTAINE

Son sus efectos admirables contra el Sarpullido, Eczema, los Sabañones, las Almorranas, los Barros de la cara, la Inflamación de los párpados, Caspa y Caída del pelo. — Fricciones ligeras por la noche.

El Boto : 2 fr.; franco, 2 fr. 15 en sellos de correo.

JABON FONTAINE Excelente auxiliar de la POMADA FONTAINE

La Bola : 2 fr.; franco, 2 fr. 15 en sellos de correo. TARIN, Farmacéutico de 1ª Clase, ex-interno de los Hospitales PARIS. — 9, place de Petits-Pères, 9, y todas las farmacias

ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—Décima-sexta edición, 1894 (Bailly-Baillière). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Esoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

- 1.º Parte oficial: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º, una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º, la parte oficial, y 3.º, las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º, Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba y Puerto-Rico, con sus Aranceles; Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º Estados Hispano-Americanos, divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles; Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao, con sus Aranceles.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIÈRE E HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo.

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR

DE YODURO DE POTASIO cura los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Gomas, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. En París, Cua J. FERRÉ, n.º 102, rue Richelieu, y de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.